

Main Office

Golayee Wazirabad
PO Box 208
Kabul, Afghanistan
Phone: +93 202230752
Mobile: +93 700288232
E-mail: dacaar@dacaar.org
Website: www.dacaar.org

REQUEST FOR QUOTATION

Supply of Thread for Gelam and Carpet Weaving for NORAD Project in Faryab and Jawzjan Provinces

NORAD درخواست آفر برای تهیه تار برای گیلیم و قالین بافی برای پروژه
در ولایات فاریاب و جوزجان

Date: October 11, 2026

دفتر مرکزی
گولایی وزیرآباد
پست بکس ۲۰۸
کابل، افغانستان
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲
ایمیل: dacaar@dacaar.org
وبسایت: www.dacaar.org

DACAAR RFQ 121 PRF-1436 to 1455/NORAD/2214-NMFA/NFJ1.10/WEMP/09.2026

DACAAR needs Thread for Gelam and Carpet Weaving for DACAAR Program NORAD Project in Faryab and Jawzjan Provinces and invites interested suppliers to submit their sealed offers for the required items mentioned in Annex (I).

داکار به تهیه تار برای گیلیم و قالین بافی برای پروگرام داکار پروژه NORAD در ولایات فاریاب و جوزجان که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد، و از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارند.

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistics and Supply Chain Unit located in Street No. 12, Paykobe-Naswar, Qala-e-Fathullah, Kabul Province till 4:00pm October 21, 2026.

آفرها باید الی تاریخ 21 اکتوبر 2026 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوژیستیک دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تایمینی پایکوب نساوار سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل سپرده شود.

The bid opening session will be held on October 22, 2026 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the bid winner will be notified shortly after the bid opening session.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 22 اکتوبر 2026 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

Terms and Conditions for Participants/Bid Winner

شرایط قرارداد برای اشتراک کننده گان / برنده داوطلبی

1. Delivery place of Thread for Gelam and Carpet Weaving is DACAAR Regional Office in Faryab and Field Office in Jawzjan Provinces.
2. Payment will be made within 15 days after inspection and complete delivery.
3. Delivery period should be mentioned in your offer.
4. Prices shall be given in Afghanis (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs. Offers without sign and stamp will not be accepted. Manipulated/overwritten offers will automatically be rejected.
5. DACAAR will carry out the inspection of all items before delivery.
6. All items must be according to the DACAAR technical specifications mentioned in Annex (I).
7. Quotations should be valid for 60 working days.
8. The bid winner must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as a Contract Performance Guarantee before signing the genuine contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.

1. محل تحویل دهی تار برای گیلیم و قالین بافی در دفتر زون زون شمال غرب داکار واقع در ولایت فاریاب و دفتر ساحوی داکار واقع در ولایت جوزجان میباشد.
2. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیک داکار و تحویل دهی مکمل الی 15 روز میباشد.
3. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه را باید در آفر واضح سازید.
4. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد و قیمت هائیکه بدون مهر و امضاً قابل قبول نمیشد. آفرهای قلم خورده گی بطور اتومات رد میگردد.
5. بازرسی تخنیک از کیفیت توسط تیم تخنیک داکار قبل از انتقال اموال صورت میگیرد.
6. تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.
7. قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز مدار اعتبار باشد.
8. برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفقانه قرارداد قبل از امضاً آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرا مؤفقانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.

9. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered quantity will be charged as penalty for each working day of delay.
9. در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش مقدار مال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز کاری از قرارداد گیرنده تادیه خواهد گردید.
10. 2% Tax will be applicable on the companies which have valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax. DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).
10. 2% مالییه برای کمپنی های راجستر شده و 7% مالییه برای کمپنی های که راجستر نمیباشد و یا هم مدار اعتبار جواز ایشان ختم باشد، از پول کمپنی وضع گردیده و توسط داکار، به وزارت مالییه پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالییه از 1 افغانی میباشد.
11. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc.)
11. داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، قیمت اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
12. Award of the contract will be based on the price, quality, capacity and potentiality of bidder. The evaluation of bidder and their product will be carried out and DACAAR reserves the right to make the decision of awarding contract.
12. برنده شدن قرارداد نظر به قیمت، کیفیت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بررسی کمپنی و جنس صورت خواهد گرفت. البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد.
13. Only relevant businesses and traders can apply. Offers from the irrelevant businesses and traders will be rejected.
13. تنها کمپنی های مربوطه میتواند قیمت ارایه نمایند. آفرها از مراجع نا مربوط رد میگردد.
14. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.
14. دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با درنظرداشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پابند باشند.
15. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct onsite visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.
15. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده و یا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.
16. DACAAR has a zero-tolerance policy on sexual exploitation, abuse and harassment, which is defined and described in the policy document "DACAAR policy on preventing and handling sexual exploitation, abuse and harassment".
16. داکار دارای پالیسی عدم تحمل در مورد سوء استفاده، بد رفتاری و آزار و اذیت جنسی میباشد و موقف داکار در همچون مسایل بطور تفصیلی در پالیسی مذکور تشریح شده است.
17. The winner supplier must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.
17. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address jamal@dacaar.org or wasimullah@dacaar.org

Sincerely Yours,

Manager - Logistics and Supply Chain Unit
Date: October 11, 2026

ANNEX (I)

Budget Breakdown and Technical Specifications / فورم ارایه آفر و مشخصات فنی
DACAAR RFQ 121 PRF-1436 to 1455/NORAD/2214-NMFA/NFJ1.10/WEMP/09.2026

Supply of Thread for Gelam and Carpet Weaving for DACAAR Program NORAD Project in Faryab and Jawzjan Province:

S.N	Item	Specifications	Unit	Quantity	Unit Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax and Transportation Cost)	Total Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax and Transportation Cost)
1	Thread	Chobrang with different color	Kg.	1,627		
2	Thread	For Gilam Weaving	Kg.	663		
3	Thread Arghach	Thread Argach Thin	Kg.	112		
4	Thread Arghach	Thread Arghach Double	Kg.	56		
5	Thread Arghach	Thread Arghach Different Color	Kg.	120		
6	Thread	Thread Different Color	Kg.	812		
7	Irish Thread	Iresh Thread	Kg.	20		
8	Warp Fiber	Warp Fiber for the Carpet (18Meter)	Kg.	90		
9	Weft Fiber	Weft Fiber for the Carpet (18Meter)	Kg.	15		
Grand Total: AFN						

Bidder Name: _____ اسم آفر دهنده:

Address and Stamp: _____ آدرس و مهر کمپنی

Contact No: _____ شماره تماس:

Email Address: _____ ایمیل آدرس:

Delivery period: _____ زمان تحویل دهی:

ANNEX (II)
Tentative Delivery and Work Plan / پلان کاری تخمینی و انتقالات
DACAAR RFQ 121 PRF-1436 to 1455/NORAD/2214-NMFA/NFJ1.10/WEMP/09.2026

Supply of Thread for Gelam and Carpet Weaving for DACAAR Program NORAD Project in Faryab Province:

S.N	Item Name	Specifications	Unit	Quantity Based on Faryab Province Districts				Total Quantity
				Gurziwan	Belcheragh	Qaisar	Almar	
1	Thread	Chobrang with different color	Kg.	980	647	-	-	1,627
2	Thread	For Gilam Weaving	Kg.	398	265	-	-	663
3	Thread Arghach	Thread Argach Thin	Kg.	-	-	112	-	112
4	Thread Arghach	Thread Arghach Double	Kg.	-	-	56	-	56
5	Thread Arghach	Thread Arghach Different Color	Kg.	-	-	812	120	932
6	Irish Thread	Irish Thread	Kg.	-	-	-	20	20
7	Thead	Thread Different Color	Kg.	-	-	812	-	812

Supply of Thread for Gelam and Carpet Weaving for DACAAR Program NORAD Project in Jawzjan Province:

S.N	Item Name	Specifications	Unit	Quantity for Sheberghan District of Jawzjan Province	Total Quantity
1	Warp Fiber	Warp Fiber for the Carpet (18Meter)	Kg.	90	90
2	Weft Fiber	Weft Fiber for the Carpet (18Meter)	Kg.	15	15

Contract Date	Tentative Delivery Date	Delivery Place
Starts Upon DACAAR Contract Final Approval	35 Working Days After DACAAR Contract Final Approval	Delivery Location is DACAAR Northwest Regional Office in Faryab and Field Office in Jawzjan